

NetShelter™ Rack PDU Advanced

Safety Guide



Important Safety Instructions

Save these instructions. This Safety Information contains important instructions that should be followed during installation and maintenance of the equipment. It is intended for customers who set up, install, relocate, or maintain APC equipment.

⚠ ⚠ DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

- The Rack PDU is intended to be installed and operated by a skilled person in a controlled location with restricted access.
- 0U (vertical) Rack PDUs are to be installed vertically in a suitable IT rack.
- 1U and 2U (horizontal) Rack PDUs are to be installed in a suitable IT rack U space.
- The Rack PDU is intended to supply power to appropriate IT datacenter loads. Do not plug power strips or power taps into the Rack PDU outlets.
- High leakage current from attached loads is possible. If total leakage current will exceed 5 mA, attach a ground wire from the Rack PDU supplementary ground (M5 thread) to a reliable ground in your facility before energizing the Rack PDU.
- Do not operate the Rack PDU with the covers removed.
- No user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.
- Use only the supplied hardware for attaching mounting and cable control accessories.
- Use indoors only in a dry location.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

- Follow all local and national codes when installing the Rack PDU.
- When grounding cannot be verified, disconnect the Rack PDU from the utility power outlet before connecting equipment to the Rack PDU.

- Connect the Rack PDU power cord to the utility power outlet after the Rack PDU is properly mounted to the rack enclosure and all load and signal connections are made.
- Be sure utility power outlet and Rack PDU power cord and plug are in good condition.
- Do not work alone or under hazardous conditions.

⚠ ⚠ DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

Some outlet terminals have voltage on the when the LED is off.

- Disconnect load power cord from this product prior to servicing the load equipment or the power cord.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm that the power is off.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

Rack PDUs with switched outlets only switch one pole of the rack PDU outlet. Depending on the input wiring configuration, the unswitched terminal of the outlet may have voltage on when the outlet LED is off.

⚠ WARNING

FIRE HAZARD

- This equipment should be connected to a single-outlet dedicated circuit protected by a circuit breaker or fuse with the same current rating as the Rack PDU.
- The plug or inlet serves as the disconnect for the Rack PDU. Make sure the utility power outlet for the Rack PDU will be close to the Rack PDU and readily accessible.

Failure to follow these instructions can result in death or serious injury.

⚠ WARNING

FIRE AND IMPACT HAZARD

The power supply cord assembly is heavy. When installed vertically, its weight may cause the plug to partially disconnect from the receptacle. This can result in a high-resistance (I²R) connection and overheating, which can lead to fire. The plug is also heavy and if it falls, it can strike a person.

- Vertically installed cords, such as those used with Busway systems, must be positioned at intervals not exceeding 1.8 m (6 ft) using approved methods such as cable support grips, in accordance with the National Electrical Code, Article 368.

Failure to follow these instructions can result in death or serious injury.

NOTICE

EQUIPMENT DAMAGE HAZARD

The ambient operating temperature of a closed or multi-unit rack environment may be greater than the ambient temperature of the room. Ensure the ambient operating temperature of your rack environment does not exceed the rated ambient operating temperature for the Rack PDU.

Failure to follow these instructions can result in equipment damage.

en

Informations de sécurité

Conservez ce manuel d'utilisation. Ces informations sur la sécurité contiennent des instructions importantes que vous devez suivre dans le cadre de l'installation et de l'entretien des équipements. Elles sont destinées aux clients qui configurent, installent, déplacent ou entretiennent l'équipement APC.

⚠ ⚠ DANGER

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, D'EXPLOSION OU D'ÉCLAIR D'ARC ÉLECTRIQUE

- L'installation et l'utilisation du PDU en rack doivent être effectuées par une personne expérimentée dans un lieu contrôlé à l'accès limité.
- 0U (verticale) PDU en rack sont à installer verticalement dans un rack IT approprié.
- 1U et 2U (horizontale) PDU en rack sont à installer dans un espace rack IT en U approprié.
- Le PDU en rack est conçu pour un branchement aux charges de datacenter IT appropriées. Ne pas brancher en multiprise ou en réglage de puissance dans les prises du PDU en rack.
- Un courant de fuite élevé peut provenir des charges connectées. Si le courant de fuite total doit dépasser 3,5 mA, reliez la borne de mise à la terre supplémentaire (filetage M5) de la PDU en rack à une prise de terre sûre du bâtiment avant de mettre la PDU sous tension.
- N'utilisez pas la PDU en rack lorsqu'un capot est retiré.
- Aucun composant interne ne peut être réparé par l'utilisateur. Faites appel à du personnel qualifié pour toute réparation.
- Utilisez uniquement la visserie fournie pour fixer les accessoires de montage et de passage des câbles.
- Usage intérieur à l'abri de l'humidité.

Le non-respect de ces instructions entraînerait des blessures graves, voire mortelles.

- Respectez les réglementations locales et nationales lorsque vous installez la PDU à monter en rack.
- Lorsqu'il est impossible de vérifier le retour à la terre, débranchez la PDU en rack de l'alimentation de secteur avant de lui connecter d'autres équipements.

90/2025

© 2022-2025 Schneider Electric. All rights reserved.

990-91560A

Worldwide Customer Support

Customer support and warranty information is available at www.apc.com

- Connectez le cordon d'alimentation de la PDU en rack à la prise de secteur après que la PDU en rack est correctement installée dans l'armoire et que toutes les connexions des charges et des témoins sont effectuées.
- Assurez-vous que la prise de secteur, ainsi que le cordon et la prise d'alimentation de la PDU à monter en rack sont en bon état.
- Évitez de travailler seul ou dans des conditions dangereuses.
- Le courant à haute intensité qui traverse les matières conductrices peut causer de graves brûlures.

 AVERTISSEMENT
 RISQUE D'INCENDIE • Cet équipement doit être connecté à un circuit dédié à prise unique, protégé par un disjoncteur ou un fusible d'un ampérage identique à celui de la PDU. • La déconnexion de la PDU à monter en rack s'effectue à partir de la prise secteur ou de la prise d'alimentation. Assurez-vous que la prise de secteur de la PDU à monter en rack soit proche de la PDU et facilement accessible. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

 DANGER
 RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, D'EXPLOSION OU D'ÉCLAIR D'ARC ÉLECTRIQUE • Certaines bornes de sortie sont sous tension lorsque le témoin est éteint. • Débranchez le cordon d'alimentation de la PDU avant d'intervenir sur l'équipement connecté ou sur le cordon d'alimentation lui-même. • Utilisez toujours un détecteur de tension pour vérifier que l'alimentation est coupée. Le non-respect de ces instructions entraînerait des blessures graves, voire mortelles.

Les PDU à monter en rack équipées de sorties commutées commutent seulement un pôle de sortie. Selon la configuration du câblage en entrée, la borne non commutée de la sortie peut rester sous tension lorsque le témoin est éteint.

 REMARQUE
 RISQUE D'ENDOMMAGEMENT DE L'ÉQUIPEMENT La température ambiante lors du fonctionnement dans un environnement fermé ou en unité multi-rack peut être supérieure à la température ambiante de la pièce. Veillez à ce que la température ambiante lors du fonctionnement de de votre environnement rack n'excède pas la température ambiante de fonctionnement pour le PDU rack. Le non-respect de ces instructions risque d'endommager l'équipement.

fr

Información relativa a la seguridad

Guardar estas instrucciones. Esta Información relativa a la seguridad contiene instrucciones importantes que deben seguirse durante la instalación y el mantenimiento de los equipos Schneider Electric. Va dirigida a aquellos clientes de Schneider Electric que necesitan configurar, instalar, reubicar o realizar el mantenimiento de equipos Schneider Electric.

 PELIGRO
 PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN, O DESTELLO DE ARCO • La rack PDU está destinada a su instalación y operación por personal formado en una ubicación controlada con acceso restringido. • Las PDU de rack 0U (vertical) han de instalarse verticalmente en un estante de TI apropiado. • Las PDU de rack 1U y 2U (horizontal) han de instalarse en un estante de TI con espacio en U apropiado. • La misión de la PDU de rack es proporcionar alimentación a las cargas de centros de datos de TI apropiadas. No conecte a tierra ni a enchufes de alimentación las tomas de la PDU de rack. • Es posible una corriente de fuga elevada de las cargas conectadas. Si la corriente de fuga total excede de 3,5 mA, conecte un cable de tierra del terminal de tierra suplementario (rosca M5) de la PDU de rack a una conexión a tierra fiable de las instalaciones antes de encender la PDU de rack. • No haga funcionar la PDU de rack con las tapas quitadas. • No hay piezas en su interior que puedan ser reparadas o mantenidas por el usuario. Mande el servicio y mantenimiento a personal cualificado. • Utilice únicamente la tornillería y piezas suministradas para fijar los accesorios de montaje y de control de los cables. • Utilizar solo en interiores en un lugar seco. No seguir esas instrucciones resultará en lesiones graves o la muerte.

- Siga todos los códigos locales y nacionales al instalar la PDU de rack.
- Cuando no sea posible verificar la conexión a tierra, desconecte la PDU de rack de la toma de corriente de la red eléctrica antes de conectar equipos a la PDU de rack.
- Conecte el cable de alimentación de la PDU de rack en la toma de corriente de la red eléctrica después de que se haya montado correctamente la PDU de rack en el armario rack y se hayan realizado todas las conexiones de cargas y señales.
- Asegúrese de que la toma de corriente de la red eléctrica y el cable de alimentación de la PDU de rack están en buenas condiciones.
- No trabaje solo en condiciones de peligro.
- Una corriente fuerte por materiales conductores puede producir quemaduras graves.

 ADVERTENCIA
 PELIGRO DE INCENDIO • Este equipo debe conectarse a un circuito de dedicación exclusiva de una sola toma de corriente protegido por un disyuntor o fusible con la misma corriente nominal que la PDU de rack. • El enchufe o toma de corriente sirve de elemento de desconexión de la PDU de rack. Asegúrese de que la toma de corriente de la red eléctrica para la PDU de rack esté cerca de la PDU de rack y fácilmente accesible. No seguir esas instrucciones puede resultar en lesiones graves o la muerte.

 PELIGRO
 PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN, O DESTELLO DE ARCO • Algunos terminales de salida tienen voltaje aunque el LED esté apagado. • Desconecte el cable de alimentación de carga de este producto antes de realizar tareas de reparación o mantenimiento en los equipos de carga o el cable de alimentación. • Utilice siempre un dispositivo de detección de voltaje con unas especificaciones nominales correctas para confirmar que la alimentación está desactivada. No seguir esas instrucciones resultará en lesiones graves o la muerte.

Las PDU de rack con tomas de corriente con conmutador solo conmutan un polo de la toma de corriente. Dependiendo de la configuración del cableado de entrada, el terminal no conmutado de la toma de corriente puede tener voltaje aunque el LED de la toma de corriente esté apagado.

 AVISO
 PELIGRO DE DAÑOS EN EL EQUIPO La temperatura ambiente de funcionamiento de un entorno con armarios de varias unidades puede ser mayor que la temperatura ambiente de la sala. Asegúrese de que la temperatura ambiente de funcionamiento del entorno de sus armarios no excede la temperatura ambiente de funcionamiento especificada para la PDU montada en estante. No seguir estas instrucciones puede causar daños en el equipo.

es

Wichtige Sicherheitsanweisungen

Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Diese Sicherheitsinformationen enthalten wichtige Anweisungen, die bei der Installation und Wartung des Geräts zu beachten sind. Sie richten sich an alle Kunden, die APC-Geräte aufstellen, installieren, warten oder an einen anderen Ort verlegen.

 GEFAHR
 STROMSCHLAG-, EXPLOSIONS- UND BOGENBLITZGEFAHR • Die Rack PDU darf nur von einer Fachkraft und nur an einem kontrollierten Ort mit eingeschränktem Zugang installiert und bedient werden. • 0U-Rackstromverteiler (senkrechte) müssen senkrecht in einem geeigneten IT-Rack installiert werden. • 1U- und 2U-Rackstromverteiler (waagrechte) müssen in einem geeigneten U-Einschub eines IT-Racks installiert werden. • Der Rackstromverteiler ist für die Stromversorgung entsprechender IT-Rechenzentren bestimmt. Schließen Sie keine Steckdosenleisten oder Steckdosenverteiler an die Ausgänge des Rackstromverteilers an. • Es können hohe Ableitströme von angeschlossenen Lasten auftreten. Wenn der Gesamtbleitstrom 3,5 mA übersteigt, müssen Sie vor dem Einschalten des Rackstromverteilers ein Erdungskabel von der zusätzlichen Erdung des Rackstromverteilers (M5-Gewinde) an eine zuverlässige Erdung in Ihrer Einrichtung anschließen. • Betreiben Sie den Rackstromverteiler niemals mit fehlenden Abdeckungen. • Im Inneren gibt es keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Für Instandsetzungsarbeiten wenden Sie sich bitte an qualifiziertes Personal. • Verwenden Sie zur Befestigung des Zubehörs für die Montage und Kabelführung nur die mitgelieferten Teile. • Betreiben Sie das Gerät ausschließlich in Innenräumen und in trockener Umgebung. Bei Nichtbeachtung dieser Vorschriften muss mit schweren, bisweilen auch tödlichen Verletzungen gerechnet werden.

- Bei der Installation des Rackstromverteilers sind die einschlägigen gesetzlichen Vorschriften zu beachten.
- Wenn die Erdung nicht überprüft werden kann, trennen Sie den Rackstromverteiler von der Netzsteckdose, bevor Sie Geräte anschließen.
- Schließen Sie das Netzkabel des Rackstromverteilers an die Netzsteckdose an, nachdem der Rackstromverteiler ordnungsgemäß am Rack-Gehäuse montiert wurde und alle Last- und Signalverbindungen hergestellt wurden.
- Stellen Sie sicher, dass die Netzsteckdose sowie das Netzkabel und der Stecker des Rackstromverteilers in gutem Zustand sind.
- Arbeiten Sie niemals alleine oder unter gefährlichen Bedingungen.
- Hochspannung durch stromleitendes Material kann zu schweren Verbrennungen führen.

⚠ WARNUNG

BRANDGEFAHR

- Diese Geräte sollten an einen dedizierten Stromkreis mit einem einzigen Ausgang angeschlossen werden, der durch einen Schutzscharter oder eine Sicherung mit der gleichen Stromstärke wie der Rackstromverteiler geschützt ist.
- Der Stecker oder Eingang dient zugleich als Trennvorrichtung für den Rackstromverteiler. Stellen Sie sicher, dass sich die Steckdose für den Rackstromverteiler in der Nähe des Rackstromverteilers befindet und leicht zugänglich ist.

Bei Nichtbeachtung dieser Vorschriften kann es zu schweren, bisweilen auch tödlichen Verletzungen kommen.

⚡ ⚠ GEFAHR

STROMSCHLAG-, EXPLOSIONS- UND BOGENBLITZGEFAHR

- An einigen Steckdosen liegt Spannung an, wenn die LED aus ist.
- Trennen Sie das Netzkabel vom Gerät, bevor Sie Wartungsarbeiten am Gerät oder am Netzkabel durchführen.
- Überprüfen Sie stets mit einem geeigneten Spannungsmessgerät, ob der Strom abgeschaltet ist.

Bei Nichtbeachtung dieser Vorschriften muss mit schweren, bisweilen auch tödlichen Verletzungen gerechnet werden.

Rackstromverteiler mit geschalteten Ausgängen schalten nur einen Pol des Ausgangs des Rackstromverteilers. Je nach Konfiguration der Eingangsverkabelung kann an der nicht geschalteten Klemme der Steckdose Spannung anliegen, wenn die LED der Steckdose aus ist.

HINWEIS

GEFAHR VON GERÄTESCHÄDEN

Die Betriebstemperatur in einem geschlossenen oder aus mehreren Einheiten bestehenden Rack kann höher sein als die Umgebungstemperatur des Raums. Stellen Sie sicher, dass die Betriebstemperatur in Ihrem Rack die normale Betriebstemperatur des Rackstromverteilers nicht überschreitet.

Bei Nichtbeachtung dieser Vorschriften kann es zu Schäden an der Ausrüstung kommen.

Importanti istruzioni sulla sicurezza

Conservare le presenti istruzioni. Le presenti Informazioni per la sicurezza contengono istruzioni importanti da seguire durante l'installazione e la manutenzione dell'apparecchiatura. È destinata ai clienti che impostano, installano, riposizionano o effettuano operazioni di manutenzione su apparecchiature APC.

⚡ ⚠ PERICOLO

RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, ESPLOSIONI O ARCHI ELETTRICI

- Il Rack PDU deve essere installato e utilizzato da una persona qualificata in un luogo controllato e ad accesso limitato.
- I Rack PDU 0U (verticali) devono essere installati verticalmente in un rack IT adeguato.
- I Rack PDU 1U e 2U (orizzontali) devono essere installati in un rack IT con uno spazio a U adeguato.
- Il Rack PDU è progettato per alimentare i carichi dei data center IT appropriati. Non collegare alle prese del Rack PDU multiprese o connettori di alimentazione.
- È possibile una corrente di dispersione elevata dai carichi collegati. Se la corrente di dispersione totale supera i 3,5 mA, collegare il terminale di messa a terra aggiuntivo (filettatura M5) del Rack PDU a una messa a terra sicura della struttura prima di alimentare il Rack PDU.
- Non utilizzare il Rack PDU se le coperture sono state rimosse.
- L'interno non contiene parti riparabili dall'utente. Per le riparazioni, rivolgersi a personale qualificato.
- Per fissare gli accessori di montaggio e di gestione dei cavi, utilizzare esclusivamente le viti in dotazione.
- Utilizzare solo in ambienti chiusi e asciutti.

Il mancato rispetto di queste istruzioni potrebbe provocare lesioni gravi o mortali.

- Seguire tutti i codici locali e nazionali durante l'installazione del Rack PDU.
- Se non è possibile verificare la messa a terra, scollegare il Rack PDU dalla presa di corrente prima di collegarvi le apparecchiature.
- Collegare il cavo di alimentazione del Rack PDU alla presa di corrente dopo che il Rack è stato montato correttamente nel relativo alloggiamento e sono stati effettuati tutti i collegamenti di carico e di segnale.
- Assicurarsi che la presa di corrente e il cavo di alimentazione del Rack PDU siano in buone condizioni.
- Non lavorare da soli o in condizioni pericolose.
- Un'elevata corrente che attraversa materiali conduttori può provocare gravi ustioni.

AVVERTENZA

RISCHIO DI INCENDIO

- Questa apparecchiatura deve essere collegata a un circuito dedicato a presa singola protetto da un interruttore automatico o da un fusibile con la stessa corrente nominale del Rack PDU.
- Per scollegare il Rack PDU è sufficiente staccare la spina o la presa. Assicurarsi che la presa di corrente del Rack PDU sia in prossimità dello stesso e facilmente accessibile.

Il mancato rispetto di queste istruzioni potrebbe provocare lesioni gravi o mortali.

⚡ ⚠ PERICOLO

RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, ESPLOSIONI O ARCHI ELETTRICI

- Alcuni terminali di uscita erogano tensione anche se il LED è spento.
- Scollegare il cavo di alimentazione dal prodotto prima di eseguire interventi di manutenzione sull'apparecchiatura collegata o sul cavo stesso.
- Per confermare l'assenza di alimentazione, utilizzare sempre un dispositivo di rilevazione della tensione nominale effettiva.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà lesioni gravi o mortali.

AVVISO

RISCHIO DI DANNI ALL'APPARECCHIATURA

La temperatura di funzionamento quando si opera in un ambiente chiuso o con più unità può essere superiore alla temperatura ambiente. Assicurarsi che la temperatura di funzionamento in ambiente rack non superi la temperatura nominale del Rack PDU.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può causare danni all'apparecchiatura.

安全に関する重要な注意事項

これらの指示は保存してください。この安全に関する情報には、装置の設置および保守時に守るべき重要な指示が含まれています。これは、APC 機器のセットアップ、設置、再配置、または保守を行うお客様を対象としています。

⚡ ⚠ DANGER (危険)

感電、爆発、またはアーク放電の危険性

- Rack PDU ???
- 0U(??)Rack PDU?????IT?????????????????????????
- 1U????2U(??)Rack PDU?????IT?????U?????????????????????
- Rack PDU?????IT??
?????????????????Rack PDU?????????????????????????
- ?????????????????????????????? ?????????3.5mA?????????Rack PDU?????????Rack
PDU?????(M5????)???
- ?????????????? Rack PDU?????????????????
- ??
- ??
- ??

これらの指示手順に従わない場合、死亡事故または重傷を負う可能性があります。

- ・Rack PDU を取り付ける際は、ご利用になっている地域および国のすべての規制に従ってください。
- ・接地を確認できない場合は、機器を Rack PDU に接続する前に、Rack PDU を商用電源コンセントから外してください。
- ・Rack PDU をラック筐体に適切に取り付け、すべての負荷と信号の接続を行った後、Rack PDU の電源コードを商用電源のコンセントに接続します。
- ・商用電源コンセントと Rack PDU の電源コードとプラグが良好な状態であることを確認してください。
- ・一人または危険な条件下で作業しないでください。
- ・導電性材料を流れる高電流は、重度の火傷を引き起こす可能性があります。

⚠ WARNING (警告)

火災の危険

- ?????Rack
PDU??
- ?????????????Rack PDU????????????Rack PDU????????????Rack
PDU??

これらの指示手順に従わない場合、死亡事故または重傷を負う可能性があります。

⚡ ⚠ DANGER (危険)

感電、爆発、またはアーク放電の危険性

- ?????????????LED????????????????????
- ?????????????????????????????????????
- ?????????????????????????????????????

これらの指示手順に従わない場合、死亡事故または重傷を負う可能性があります。

```

?????????????Rack PDU??Rack
PDU?????1????????????????????????????????LED????????????????????
????????????????????

```

I Rack PDU con uscite commutate commutano solo un polo di uscita. A seconda della configurazione del cablaggio di ingresso, il terminale non commutato dell'uscita può essere alimentato anche quando il LED è spento.

NOTICE (通知)

機器損傷の危険

閉鎖型またはマルチユニット型ラック環境の周囲温度は、部屋の周囲温度よりも高くなる場合があります。ラック環境の周囲動作温度がラックの PDU の定格周囲動作温度を超えないようにしてください。

これらの指示手順に従わない場合、機器の損傷につながるおそれがあります。

ja

Belangrijke veiligheidsinstructies

Bewaar deze instructies. Deze veiligheidsinformatie bevat belangrijke instructies betreffende de installatie en het onderhoud van apparatuur van APC. Het is bestemd voor klanten die APC-apparatuur opzetten, installeren, verplaatsen of onderhouden.

⚠ ⚠ DANGER

GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOK, EXPLOSIE OF VLAMBOOG

- Het Rack PDU is bedoeld om te worden geïnstalleerd en bediend door een bekwaam persoon op een gecontroleerde locatie met beperkte toegang.
- 0U (verticale) rack-PDU's moeten verticaal worden geïnstalleerd in een geschikt IT-rack.
- 1U en 2U (horizontale) rack-PDU's moeten worden geïnstalleerd in een U-ruimte in een geschikt IT-rack.
- De rack-PDU is bedoeld om stroom te leveren voor de juiste IT-datacenterbelasting. Sluit geen stekkerdozen of stopcontacten aan op de uitgangen van de rack-PDU.
- Hoge lekstroom van aangesloten belastingen is mogelijk. Als de totale lekstroom groter is dan 3,5 mA, sluit dan een aardingsdraad aan van de aanvullende aarding van de rack-PDU (M5-schroefdraad) op een betrouwbare aarding in uw instelling voordat u de rack-PDU inschakelt.
- Gebruik de rack-PDU niet zonder de afdekkingen.
- Bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. Geef gekwalificeerd personeel de opdracht voor het onderhoud.
- Gebruik alleen de meegeleverde hardware voor het bevestigen van montage- en kabelbedieningsaccessoires.
- Gebruik deze binnenhuis en dan alleen op een droge locatie.

Het negeren van deze instructies heeft overlijden of ernstig letsel tot gevolg.

- Volg bij de installatie van de rack-PDU alle plaatselijke en landelijke wettelijke voorschriften op.
- Als de aarding niet kan worden gecontroleerd, koppelt u de rack-PDU los van het stopcontact voordat u apparatuur aansluit op de rack-PDU.
- Sluit het netsnoer van de rack-PDU aan op het stopcontact nadat de rack-PDU correct op de rackbehuizing is gemonteerd en alle belastings- en signaalverbindingen zijn aangebracht.
- Zorg ervoor dat het stopcontact en het netsnoer en de stekker van de rack-PDU in goede staat verkeren.
- Werk niet alleen of onder gevaarlijke omstandigheden.
- Een hoge stroom door geleidende materialen kan ernstige brandwonden veroorzaken.

 WAARSCHUWING	
BRANDGEVAAR - Deze apparatuur moet worden aangesloten op een speciaal circuit met één uitgang beschermd door een stroomonderbreker of zekering met dezelfde nominale stroomsterkte als de rack-PDU. - De stekker of inlaat dient als afsluitschakelaar voor de rack-PDU. Zorg ervoor dat het stopcontact voor de rack-PDU zich dicht bij de rack-PDU bevindt en gemakkelijk toegankelijk is. Het negeren van deze instructies heeft mogelijk ernstig letsel of overlijden tot gevolg.	

⚠ ⚠ DANGER

GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOK, EXPLOSIE OF VLAMBOOG

- Op sommige stopcontacten staat spanning als de LED uit is.
- Koppel het netsnoer van de belasting los van dit product voordat u onderhoud uitvoert aan de belastingsapparatuur of het netsnoer.
- Gebruik altijd een detectietoestel met een geschikte, nominale spanning om te bevestigen dat de stroom is uitgeschakeld.

Het negeren van deze instructies heeft overlijden of ernstig letsel tot gevolg.

Rack-PDU's met geschnakelde uitgangen schakelen slechts één pool van de rack-PDU-uitgang. Afhankelijk van de configuratie van de ingangsbedrading, kan er spanning staan op de niet-geschnakelde aansluiting van het stopcontact als de led van het stopcontact uit is.

<i>KENNISGEVING</i>
GEVAAR OP APPARATUURSCHADE De bedrijfsomgevingstemperatuur van een gesloten rackomgeving of een omgeving met meerdere eenheden kan hoger zijn dan de omgevingstemperatuur van de kamer. Zorg ervoor dat de omgevingstemperatuur van uw rackomgeving de nominale omgevingstemperatuur voor de rack-PDU niet overschrijdt. Het negeren van deze instructies heeft mogelijk beschadiging van de apparatuur tot gevolg.

nl

Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Zachowaj tę instrukcję. W niniejszej instrukcji dotyczące bezpieczeństwa znajdują się ważne wytyczne, których należy przestrzegać podczas montażu i konserwacji urządzeń APC. Jest ona przeznaczona dla klientów, którzy konfiguruja, montują, przenoszą lub konserwują urządzenia APC.

⚠ ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

ZAGROŻENIE PORAZENIEM PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, WYBUCHEM LUB ZAIKSRZENIEM

- Urządzenie Rack PDU musi być zainstalowane i obsługiwane przez przeszkolonego pracownika w kontrolowanym miejscu z ograniczonym dostępem.
- Listwy PDU OU (pionowe) instaluj wyłącznie pionowo w zgodnych szafach rackowych.
- Listwy PDU 1U i 2U (poziome) instaluj w odpowiednim rozmiarowo miejscu szafy rackowej.
- Listwa PDU powstała z myślą o zasilaniu określonej liczby urządzeń w centrum danych. Nie podłączaj do gniazdek listwy PDU listew zewnętrznych ani zasilaczy.
- Niebezpieczeństwo silnego prądu upływowego z podłączonych odbiorników. Jeżeli łączna moc prądu upływowego przekroczy 3,5 mA, podłącz do listwy PDU (gwint M5) dodatkowy przewód uziemiający, który należy połączyć ze sprawdzonym uziemieniem jeszcze przed włączeniem zasilania listwy PDU.
- Nie włączaj listwy PDU, gdy zdjęte są osłony.
- Wewnątrz nie ma żadnych elementów, które mogą wymagać konserwacji przez użytkownika. Konserwację urządzenia zlecaj wykwalifikowanym pracownikom.
- Do mocowania, zawieszania i prowadzenia przewodów stosuj wyłącznie osprzęt i akcesoria znajdujące się w zestawie.
- Używaj tylko w pomieszczeniach zamkniętych, w suchym otoczeniu.

Nieprzestrzeganie powyższych instrukcji doprowadzi do poważnego obrażenia ciała lub śmierci.

- Podczas instalacji listwy PDU przestrzegaj wszystkich przepisów lokalnych i krajowych.
- Jeśli nie możesz zweryfikować uziemienia, zanim podłączysz sprzęt do listwy PDU, odłącz listwę PDU od źródła zasilania.
- Podłącz kabel zasilający listwy PDU do źródła zasilania po prawidłowym montażu listwy PDU w szafie rackowej, podłączeniu urządzeń i źródeł sygnału.

- Upewnij się, że kabel zasilający listwy PDU oraz wtyczka kabla są w dobrym stanie.
- Nie pracuj w pojedynkę ani w niebezpiecznych warunkach.
- Prąd o dużym natężeniu przechodzący przez materiały przewodzące może spowodować poważne oparzenia.

⚠ OSTRZEŻENIE

ZAGROŻENIE POŻAROWE

- Sprzęt podłączaj wyłącznie do układów elektrycznych zakończonych jednym gniazdkiem, zabezpieczonych wyłącznikiem lub bezpiecznikiem o natężeniu zgodnym z natężeniem listwy PDU.
- Wtyczka pełni rolę wyłącznika odcinającego zasilanie listwy PDU. Upewnij się, że źródło zasilania listwy PDU będzie w pobliżu listwy i będzie łatwo dostępne.

Nieprzestrzeganie powyższych instrukcji może doprowadzić do poważnego obrażenia ciała lub śmierci.

⚠ ⚠ NIEBEZPIECZENSTWO

ZAGROŻENIE PORĄŻENIEM PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, WYBUCHEM LUB ZAIŚKRZENIEM

- Niektóre styki gniazdek są pod napięciem nawet wtedy, gdy diody LED są wyłączone.
- Odłącz kabel zasilający od produktu przed serwisowaniem podłączonych urządzeń lub kabla zasilającego.
- Zawsze upewnij się, że zasilanie zostało odcięte, stosując w tym celu odpowiedni detektor napięcia.

Nieprzestrzeganie powyższych instrukcji doprowadzi do poważnego obrażenia ciała lub śmierci.

Listwy PDU z przełączanymi gniaздkami przełączają tylko jeden biegun gniazdka listwy PDU. Zależnie od konfiguracji oprzewodowania wejścia nieprzełączane gniazdko może być pod napięciem, nawet wtedy, gdy dioda LED gniazdka jest wyłączona.

UWAGA

NIEBEZPIECZENSTWO ZWIĄZANE Z USZKODZENIEM SPRZĘTU

Temperatura zamkniętego lub obejmującego wiele jednostek środowiska rackowego może być wyższa niż temperatura pomieszczenia. Upewnij się, że temperatura pracy środowiska rackowego nie przekracza dopuszczalnej temperatury eksploatacji listwy PDU.

Nieprzestrzeganie powyższych instrukcji może doprowadzić do uszkodzenia sprzętu.

pl

Важные инструкции по технике безопасности

Сохраните эти инструкции. Настоящие инструкции по технике безопасности необходимо соблюдать при монтаже и техническом обслуживании оборудования. Они предназначены для заказчиков, которые собирают, монтируют, перемещают или обслуживают оборудование APC.

⚠ ⚠ ОПАСНО
ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ВЗРЫВА ИЛИ ДУГОВОЙ ВСПЫШКИ - Монтаж и эксплуатация Rack PDU (стоечных БРП) должны осуществляться квалифицированным персоналом в контролируемых помещениях с ограниченным доступом. 0U (вертикальные) стоечные БРП монтируются вертикально в соответствующие стойки для ИТ-оборудования. 1U и 2U (горизонтальные) стоечные БРП монтируются в U-образных каналах соответствующих стоек для ИТ-оборудования. - Стойчные БРП предназначены для электропитания соответствующих нагрузок ИТ-центров обработки данных. Запрещается подключать удлинители или разветвители питания к розеткам стоечных БРП. - Возможен появление значительных токов утечки от подключенных нагрузок. Если суммарный ток утечки будет превышать 3,5 мА, необходимо соединить точку дополнительного заземления стоечного БРП (винт M5) заземляющим проводом с надежным заземлением на объекте заказчика, прежде чем подавать электропитание на стоечный БРП. - Эксплуатация стоечных БРП при снятых крышках запрещена. - Внутри стоечных БРП нет частей, которые должны обслуживаться пользователями. По вопросам обслуживания следует обращаться к квалифицированному персоналу. - Монтажная арматура и кабельные каналы должны крепиться только теми крепежными деталями, которые входят в объем поставки. - Эксплуатация стоечных БРП допускается только внутри сухих помещений. Несоблюдение настоящих инструкций может привести к серьезным травмам или летальному исходу.

- Монтаж стоечных БРП должен выполняться с соблюдением всех применимых национальных и местных норм и правил.
- При невозможности проверить заземление перед подключением оборудования к стоечному БРП следует отсоединить БРП от сетевой розетки питания.
- После завершения монтажа стоечного БРП в шкафу стойки и выполнения всех нагрузочных и сигнальных подключений необходимо подсоединить кабель питания стоечного БРП к сетевой розетке.
- Следует убедиться, что сетевая розетка, кабель и вилка стоечного БРП находятся в исправном состоянии.
- Запрещается работать в одиночку или в опасных условиях.
- Большой ток через проводящие материалы может вызвать серьезные ожоги.

⚠ ОСТОРОЖНО
ОПАСНОСТЬ ВОЗГОРАНИЯ - Настоящее оборудование необходимо подсоединять к выделенной цепи с одной розеткой, защищенной автоматическим выключателем или предохранителем, рассчитанным на такой же номинальный тока, что и стоечный БРП. - Для отключения стоечного БРП необходимо отсоединять вилку или штекер. Следует убедиться, что сетевая розетка находится в легко доступном месте вблизи стоечного БРП. Несоблюдение настоящих инструкций может привести к серьезным травмам или летальному исходу.

⚠ ⚠ ОПАСНО
ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ВЗРЫВА ИЛИ ДУГОВОЙ ВСПЫШКИ - На некоторых клеммах розетки может сохраняться напряжение, даже когда светодиод не горит. - Перед обслуживанием оборудования нагрузки или кабеля питания необходимо отсоединить кабель питания оборудования нагрузки. - Датчик напряжения для проверки обесточивания должен иметь соответствующий номинал. Несоблюдение настоящих инструкций может привести к серьезным травмам или летальному исходу.

У стоечных БРП с переключаемыми розетками переключается только один полюс розетки. В зависимости от конфигурации входной проводки, на некоммутируемой клемме розетки может быть напряжение, когда светодиод розетки не горит.

ПРИМЕЧАНИЕ
РИСК ПОВРЕЖДЕНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ Рабочая температура воздуха внутри закрытой многосекционной стойки может превышать температуру воздуха в помещении. Необходимо обеспечить условия, при которых рабочая температура воздуха внутри стойки не будет превышать номинальное значение рабочей температуры стоечного БРП. Несоблюдение настоящих инструкций может привести к повреждению оборудования.

ru

